

บริการท่องเที่ยวต่างประเทศ  
**PROUD**  
Holiday&tour  
ใบอนุญาต 11/11760

# PROUD HOLIDAY & TOUR

บริษัท พราวด์ ฮอลิเดย์ แอนด์ ทัวร์ จำกัด

33/3 Soi Intrawat21 Bangramard Talingchan Bangkok Thailand 10170

ใบอนุญาต 11/11760

✉ proudtogo.333@gmail.com ☎ 080-035-1888

LINE @proudholiday



ทัวร์เรียลเรียล...นาโกย่า อากาศเพียวทีเลียสมา

# NAGOYA

## HAKUBA SHIRAKAWA GO FUJI MONKEYS SNOW

RJ-XJ059  
6D | 4N



Snow peak land  
hakuba



ตากายาม่า



หมู่บ้านไอชิโนะฮักโก

ราคา  
เริ่มต้น

# 39,919

บาท  
รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%



บุฟเฟ่ต์ ชาบู 1 มื้อ

บุฟเฟ่ต์ ปังย่าง 1 มื้อ พิทคอนเซ็น 2 คัน

เดินทาง มกราคม - มีนาคม 68

### ไอโกล์! พิเศษ!

- วัดโอสึ คินนง - หมู่บ้านมรดกโลก ชิราคาว่าโกะ - สะพานนาคาบาชิ - ที่ทำการเก่า ทากายาม่า
- ปราสาทมัตสึโมโด้ - ลิงออนเซ็น - วัดเซนโคจิ - Hakuba iwatake gondola - Yoo hoo swing
- จุดชมวิว City bakery - ลานสกี Hakuba - Starbuck snow peak land
- หมู่บ้าน ไอชิโนะ ฮักโก - สวนไอชิซิวาร์ค



บิน直行 - ซิงเกิ้ล  
Air bus A330-300



ฟรีนำสัมภาระเป็น  
20 กิโลกรัม



อาหาร 9 มื้อ



บริการนำสัม  
วันละ 1 ชุด

# NAGOYA HAKUBA SHIRAKAWA GO FUJI MONKEYS SNOW 6D4N

ทัวร์ เรือล เรือล...นาโกย่า อยากเพ็ชวก็เล็ยวมา



ทัวร์เรือล เรือล...นาโกย่า อยากเพ็ชวก็เล็ยวมา

RJ-XJ059  
6D | 4N



# NAGOYA

HAKUBA SHIRAKAWA GO FUJI MONKEYS SNOW



Snow peak land  
hakuba



ตากายามา



หมู่บ้านโอชิโนะฮัทโตะ

39,919 บาท  
รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%

ราคา  
เริ่มต้น



บุฟเฟต์ ชาปู 1 มื้อ



บุฟเฟต์ ปังย่าง 1 มื้อ พักออนเซ็น 2 คืน

เดินทาง มกราคม - มีนาคม 68

โฮโลก! พิเศษ!



บินดีก - ดีนดีก  
Air bus A330-300



ฟรีนำหนักกระเป๋า  
20 กิโลกรัม






อาหาร 9 มื้อ

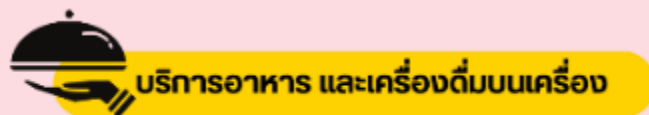
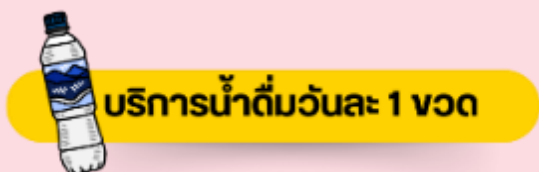


บริการน้ำดื่ม  
วันละ 1 ขวด

- วัดไอชิ คันนง - หมู่บ้านมรดกโลก ชิราคาวาโกะ - สะพานนาคาบาชิ - ที่ทำการเก่า ทากายามา
- ปราสาทมัตสึโมโต้ - ลิงออนเซ็น - วัดเซนโคจิ - Hakuba iwatake gondola - Yoo hoo swing
- จุดชมวิว City bakery - ลานสกี Hakuba - Starbuck snow peak land
- หมู่บ้าน โอชิโนะ ฮัทโตะ - สวนโออิชิพาร์ค

วัน	โปรแกรมทัวร์	มื้ออาหาร			โรงแรม
		เช้า	เที่ยง	เย็น	
1	สนามบินนานาชาติดอนเมือง-สนามบินนานาชาติชบุเซ็นแทร์ (XJ638 DMK-NGO 00:45-08:40)	-	-	-	<b>**บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง**</b>
2	สนามบินนานาชาติชบุเซ็นแทร์-นาโกย่า-วัดโอสีดันนง-ย่านการค้าโอสี-ชิราดวาโกะ-หมู่บ้านมรดกโลกชิราดวาโกะ-ทาดายาม่า-ถนนชั้นมาจิซูจิ-สะพานนาคาบาชิ-ถ่ายรูปที่ทำการเก่าทาดายาม่า(ด้านนอก)	-	☉	-	TABINO HIDA TAKAYAMA HOTEL หรือเทียบเท่า ★★★ 
3	นากาโน่-เมืองมัตสึโมโต้-ปราสาทมัตสึโมโต้(ด้านนอก)-ถนนนาคามาชิ-ลิ่งออนเซ็น-วัดเซ็นโตจิ-ถนนนากามิสะ	☉	☉	-	DORMY INN NAGANO HOTEL หรือเทียบเท่า ★★★
4	ฮาคูบะ-สถานีอิวาทาเกะ ก่อนโดล่า ลิฟท์-จุดชมวิว HAKUBA MOUNTAIN HARBOR+THE CITY-YOO HOO! SWING-อิสระลานสกี HAKUBA-STARBUCK SNOW PEAK LAND-ยามานะชิ	☉	☉	 ☉	YUKARI NO MORI หรือเทียบเท่า ★★★ 
5	หมู่บ้านน้ำใสโอชิโนะฮักไก-โออิชิพาร์ค ถ่ายรูปภูเขาไฟฟูจิ-เรียนรู้อิทธิขงชาญี่ปุ่น-เมืองนาโกย่า-อิสระช้อปปิ้ง ณ ย่านซากาเอะ	☉	☉ บุฟเฟ่ต์ ปิ้งย่าง	-	COMFORT HOTEL NAGOYA FUSHIMI หรือเทียบเท่า ★★★
6	สนามบินนานาชาติชบุเซ็นแทร์-สนามบินนานาชาติดอนเมือง (XJ639 NGO-DMK 10:30-14:35)	☉	-	-	<b>**บริการอาหารและเครื่องดื่มบนเครื่อง**</b>

**\*\* รายการทัวร์ข้างต้น อาจมีการปรับเปลี่ยนเพื่อความเหมาะสม \*\***



กำหนดการเดินทาง	Ticket PNR	ราคา		
		ผู้ใหญ่	เด็กอายุต่ำกว่า 2 ปี	พักเดี่ยว
11-16 มกราคม 2568	Q44HYY	43,919.-	8,900.-	10,900.-
14-19 มกราคม 2568	E4FL2S	43,919.-	8,900.-	10,900.-
15-20 มกราคม 2568	E4LD7S	39,919.-	8,900.-	10,900.-
21-26 มกราคม 2568	LBB19N	43,919.-	8,900.-	10,900.-
22-27 มกราคม 2568	T8INSM	43,919.-	8,900.-	10,900.-
28 มกราคม-02 กุมภาพันธ์ 2568	P536VI	43,919.-	8,900.-	10,900.-
04-09 กุมภาพันธ์ 2568	W67ETF	44,919.-	8,900.-	10,900.-
05-10 กุมภาพันธ์ 2568	SE9I3H	44,919.-	8,900.-	10,900.-
08-13 กุมภาพันธ์ 2568	K4GY7F	44,919.-	8,900.-	10,900.-
11-16 กุมภาพันธ์ 2568	DBKSXN	44,919.-	8,900.-	10,900.-
12-17 กุมภาพันธ์ 2568	EDGDRK	44,919.-	8,900.-	10,900.-
15-20 กุมภาพันธ์ 2568	QCJNTA	44,919.-	8,900.-	10,900.-
18-23 กุมภาพันธ์ 2568	X7SI9M	44,919.-	8,900.-	10,900.-
19-24 กุมภาพันธ์ 2568	XCHGKA	44,919.-	8,900.-	10,900.-
22-27 กุมภาพันธ์ 2568	Z9DHXZ	44,919.-	8,900.-	10,900.-
25 กุมภาพันธ์-02 มีนาคม 2568	S6HFTS	44,919.-	8,900.-	10,900.-
26 กุมภาพันธ์-03 มีนาคม 2568	C496MV	44,919.-	8,900.-	10,900.-
04-09 มีนาคม 2568	WECSKX	44,919.-	8,900.-	10,900.-
05-10 มีนาคม 2568	MYH8NT	44,919.-	8,900.-	10,900.-
08-13 มีนาคม 2568	U3QUTL	44,919.-	8,900.-	10,900.-
11-16 มีนาคม 2568	I7CTKM	44,919.-	8,900.-	10,900.-
12-17 มีนาคม 2568	EYNRSQ	44,919.-	8,900.-	10,900.-

วันที่  
1

สนามบินนานาชาติดอนเมือง-สนามบินนานาชาติชบุเซ็นแทร์

21.00 น.

ดณะพร้อมกัน ณ อาคารผู้โดยสารขาออกระหว่างประเทศชั้น 3 ประตู 3 สนามบินนานาชาติดอนเมือง เคนน์เตอร์ สายการบิน THAI AIRASIA X (XJ) พบเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวก

DMK	.....	NGO
เที่ยวบิน	เวลาออก	เวลาถึง
XJ638	00 : 45	08 : 40
NGO	.....	DMK
เที่ยวบิน	เวลาออก	เวลาถึง
XJ639	10 : 30	14 : 35

วันที่  
2

สนามบินนานาชาติชบุเซ็นแทร์-นาโกย่า-วัดโอสีดันนง-ย่านการค้าโอสี-ชิราคาวาโกะ-หมู่บ้านมรดกโลกชิราคาวาโกะ-ทาดายาม่า-ถนนชั้นมาจิซุจิ-สะพานนาดาบาชิ-ถ่ายรูปที่ทำการเก่าทาดายาม่า(ด้านนอก)

00.45 น.

ออกเดินทางสู่ เมืองนาโกย่า ประเทศญี่ปุ่น โดยสายการบิน THAI AIRASIA X (XJ) เที่ยวบินที่ **XJ 638**



ใช้เวลาบินประมาณ 5 ชั่วโมง 55 นาที



บริการอาหาร และเครื่องดื่มบนเครื่อง

## 08.40 น.

คณะเดินทางถึง สนามบินนานาชาติชุนเซ็นแทร้ เมืองนาโกย่า ประเทศญี่ปุ่น  
 (\*\*เวลาที่ประเทศญี่ปุ่นจะเร็วกว่าประเทศไทย 2 ชม. ควรปรับนาฬิกาของท่านเพื่อสะดวกในการนัดหมาย) หลังผ่านพิธีตรวจคนเข้าเมืองแล้ว

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **วัดโอสึ ดันบง (Osu Kannon Temple)** เป็นวัดพุทธที่อยู่ใจกลางเมืองและมีชื่อเสียงโด่งดังของเมืองนาโกย่า ภายในอาคารหลักของวัดเป็นที่ประดิษฐานพระพุทธรูปไม้แกะสลักเก่าแก่ที่ขึ้นชื่อเรื่องความเมตตา ซึ่งชาวเมืองให้ความเคารพนับถือเป็นอย่างยิ่ง นอกจากนี้สถาปัตยกรรมสิ่งปลูกสร้างตัวอาคารของวัดยังทาสีแดงสดดูโดดเด่น และสวยงามเป็นอย่างยิ่ง บริเวณด้านหลังวัดยังมี **ย่านการค้าโอสึ (Osu Shopping Arcade)** แหล่งช้อปปิ้งชื่อดังอีกแห่งหนึ่งของเมืองนาโกย่า ที่ซึ่งรวบรวมร้านค้าต่างๆ มากมายกว่า 1,200 ร้าน มีสินค้าต่างๆ มากมายให้ท่านเลือกซื้อเป็นของขวัญของฝาก ตลอดจนร้านอาหาร คาเฟ่บาร์สไตล์ญี่ปุ่น ให้ท่านเลือกเช็ดอินถ่ายรูปได้อย่างเพลิดเพลิน



### บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (1)

จากนั้นนำเดินทางสู่ **ชิราคาวาโกะ** นำท่านชม **หมู่บ้านมรดกโลกชิราคาวาโกะ (Shirakawago)** เมืองที่เป็นมรดกโลกทางวัฒนธรรมของประเทศญี่ปุ่น เป็นหมู่บ้านชาวนาที่มีรูปร่างแปลกตาติดอันดับ ซึ่งได้ชื่อว่าเป็น The most beautiful village in Japan และเป็นเมืองมรดกโลกที่มีชื่อเสียงแห่งหนึ่ง โดยมีบ้านทรงแบบ “กัสโซสึคิริ” เป็นบ้านชาวนาโบราณที่มีอายุมากกว่า 250 ปี คำว่า “กัสโซ” มีความหมายว่า “พนมมือ” ซึ่งเป็นการบ่งบอกถึงลักษณะรูปแบบของบ้านที่มีหลังคามุงด้วยฟางข้าวที่ทำมุมชันถึง 60 องศา คล้ายสองมือที่ประนมเข้าหากัน ตัวบ้านมีความยาวประมาณ 18 เมตร กว้าง 10 เมตร ทั้งหลังถูกสร้างขึ้นโดยไม้ใช้ตะปู ต่อมา ในปี ค.ศ. 1995 องค์การยูเนสโกได้ขึ้นทะเบียนให้ชิราคาวาโกะเป็นมรดกโลกนั่นเอง

# SHIRAKAWA-GO

หมู่บ้านมรดกโลกชิราคาวาโกะ



จากนั้นนำท่านสู่ **เมืองทาดายามา (Takayama)** เป็นเมืองเล็ก ๆ ตั้งอยู่ใน จ.กิฟุ ที่โอบล้อมไปด้วยภูเขา และธารน้ำใสจำนวนมาก นำท่านสู่ **ถนนซันมาจิซุจิ (Sanmachi-Suji Street)** ซึ่งถูกขนานนามว่าเป็น “ลิตเติลเกียวโต” เป็นย่านเมืองเก่าแก่ที่ยังคงอนุรักษ์ไว้ซึ่งอารยธรรมขนบธรรมเนียมประเพณีในอดีตของชาวญี่ปุ่นได้อย่างสมบูรณ์ ทั้งบ้านเรือน ร้านค้า คาเฟ่ และโรงสาเก สร้างขึ้นด้วยไม้แบบโบราณ และยังคงบรรยากาศแบบสมัยเอโดะไว้ได้อย่างดี นอกจากนี้ยังมี วัด ศาลเจ้า สะพาน และตลาดเช้าที่ตึกตักเต็มไปด้วยผู้คน ตัวเมืองสวยงามสะอาด ทันสมัย และมีสภาพธรรมชาติอันอุดมสมบูรณ์ พาท่านเดินผ่าน **สะพานนาดาบashi (Nakabashi Bridge)** สะพานสามารถเห็นได้อย่างโดดเด่นจากสีที่แดงเข้ม ทำให้เป็นจุดที่สังเกตได้ง่าย อีกทั้งสะพานแห่งนี้ยังถือเป็นสัญลักษณ์ที่สำคัญจุดหนึ่งของเมืองซึ่งอยู่ท่ามกลางธรรมชาติ และหมู่บ้านแบบดั้งเดิมอันเป็นสัญลักษณ์สำคัญของเมือง อีกทั้งยังเป็นจุดหมายปลายทางยอดฮิตของนักท่องเที่ยวอีกแห่งหนึ่ง



จากนั้นให้ท่านถ่ายรูปกับ **ที่ทำการเก่าทาฮายาม่า (Takayama Jinya) (ด้านนอก)** ใช้เป็นทั้งที่ทำงาน และที่อยู่อาศัยของผู้ว่าราชการจังหวัดฮิดะมาเป็นเวลากว่า 176 ปี ภายใต้การปกครองของโชกุนโตกุกาว่าในสมัยเอโดะ หรือกว่า 300 ปีที่แล้ว เป็นที่ทำการรัฐในยุคเอโดะเพียงแห่งเดียวที่ข้ามพันยุคสมัยมาได้อย่างสมบูรณ์ ซึ่งภายในนี้ประกอบด้วยบริเวณใต้สวนพิจารณาคดี ห้องซังนักโทษ โรงครัว และห้องพักของเจ้าหน้าที่

### อิสระอาหารเย็นตามอัธยาศัย

ที่พัก

TABINO HOTEL HIDA TAKAYAMA หรือเทียบเท่าระดับ

ให้ท่านได้ผ่อนคลายกับการแช่น้ำแร่ร้อนเซ็นธรรมชาติ เชื่อว่าถ้าได้แช่น้ำแร่แล้ว จะทำให้ผิวพรรณสวยงาม และช่วยให้ระบบหมุนเวียนโลหิตดีขึ้น





วันที่  
3

นากาโน่-เมืองมัตสึโมโตะ-ปราสาทมัตสึโมโตะ(ด้านนอก)-ถนนนาคามาชิ-  
ลิงออนเซ็น-วัดเซนโคจิ-ถนนนากามิเสะ



### บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (2)

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ จังหวัดนากาโน่ (Nagano) อยู่ในภูมิภาคชูบุ หรือภาคกลางของญี่ปุ่น มี  
อากาศเย็นตลอดทั้งปี ด้วยภูมิประเทศถูกรายล้อมไปด้วยเทือกเขาหลายแห่ง เช่น **เทือกเขาแอลป์**  
**เทือกเขาฮิดะ** **เทือกเขาอะดะชิ** และ**เทือกเขาโคโสะ** เต็มไปด้วยธรรมชาติอันสวยงาม และสถานที่สำคัญ  
ทางประวัติศาสตร์มากมาย นำท่านเดินทางสู่ **เมืองมัตสึโมโตะ (Matsumoto)** ซึ่งเป็นเมืองที่ใหญ่  
อันดับสองของ จ.นากาโน่ นำท่านชม **ปราสาทมัตสึโมโตะ (Matsumoto Castle) (ด้านนอก)** 1 ใน 12  
ปราสาทดั้งเดิมที่ยังคงสภาพสมบูรณ์ และสวยงามที่สุดของประเทศญี่ปุ่น เนื่องจากสร้างอยู่บนพื้นที่  
ราบ ในภาษาญี่ปุ่นจึงเรียกว่า ฮิราจิโระ (Hirajiro) ปราสาทแห่งนี้มีเอกลักษณ์ตรงที่มีหอคอย และป้อม  
ปืนเชื่อมต่อกับโครงสร้างอาคารหลัก และด้วยสีโทนมืด ทำให้เกิดความรู้สึกที่ยิ่งใหญ่ และสุขุม จน  
ได้รับฉายาว่า ปราสาทอึกา (Fugashi-Jo)

## Matsumoto Castle



ปราสาทมัตสึโมโตะ



นำท่านอิสระช้อปปิ้งสินค้าพื้นเมืองพร้อมกับสัมผัสบรรยากาศชาวเมืองท้องถิ่น ณ **ถนนนาดามาชิ (Nakamachi Street)** สองข้างทางของถนน เรียงรายไปด้วยอาคารเก่าแก่สไตล์โบราณที่เก็บรักษาไว้เป็นอย่างดี รวมถึงอาคารคลังสินค้าจำนวนหนึ่ง (Kura) ที่มีผนังสีขาว ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของย่านการค้าในอดีต นอกจากนี้ยังมีร้านค้าเล็ก ๆ ขายของแฮนด์เมด ของที่ระลึก ของสะสมต่าง ร้านอาหาร เครื่องดื่ม และที่พักแบบเรียวกังเปิดให้บริการแก่นักท่องเที่ยวอีกด้วย

### บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (3)

นำท่านเดินทางสู่ **สวนลิงจิโกคุดาบิ (Jigokudani Monkey Park) หรือสวนลิงออนเซน (Snow Monkey Park)** เป็นส่วนหนึ่งของอุทยานแห่งชาติโจชินเอ็ตสึ โคเจ็น (Joshinetsu Kogen) ตั้งอยู่ในหุบเขาจิโกคุดาบิ (Jigokudani) ที่มีความหมายว่า “หุบเขานรก” เนื่องจากบริเวณของหุบเขายังคงมีไอน้ำและน้ำพุร้อนที่ออกมาจากรอยแยกเล็กของพื้นดิน เป็นแหล่งท่องเที่ยวอีกแห่งหนึ่งที่ได้รับความนิยมจากนักท่องเที่ยวที่มาเยือนเมืองนาగాโนะ (Nagano) นำท่านเดินเท้าเข้าไปยังบ่อออนเซนที่มีฝูงลิงญี่ปุ่นแก้มแดงกำลังแช่ออนเซนคลายหนาวกันอย่างสบายใจ อิสระให้ท่านเก็บภาพความน่ารักของฝูงลิงแก้มแดง และบรรยากาศความสวยงามรอบ ๆ บ่อออนเซนแห่งนี้



ลิงแช่ออนเซน



จากทางเข้าสวนลิงไปจนถึงบริเวณบ่อออนเซน ใช้เวลาเดินประมาณ 25-30 นาที เนื่องจากเป็นทางเดินในเส้นทางเดินเขา ทางเดินเป็นทางเรียบสลับขึ้นบันได ไม่มีรั้วกั้น ในช่วงฤดูหนาวทางเดินค่อนข้างลื่นเนื่องจากมีหิมะและน้ำแข็งเกาะบริเวณทางเดิน เกิดอุบัติเหตุได้ง่าย จึงแนะนำให้ท่านเตรียมรองเท้าที่เหมาะสมกับการเดินบนหิมะ พื้นรองเท้าไม่ลื่น ยึดเกาะบนน้ำแข็งได้ดี

จากนั้นนำท่านสู่ **วัดเซ็นโคจิ (Zenkoji Temple)** เป็นวัดที่เก่าแก่และมีชื่อเสียงที่สุดแห่งหนึ่งของญี่ปุ่น สร้างขึ้นตั้งแต่ศตวรรษที่ 7 หรือ 1,400 กว่าปี ความเก่าแก่ และประวัติศาสตร์ของวัดนี้ ดึงดูดผู้คนหลายล้านคนต่อปีให้มาเยี่ยมชม นอกจากนี้เมืองหลวงของนากาโนะตั้งแต่ยุคสมัยก่อน ก็ถูกสร้างขึ้นโดยมีวัดเซ็นโคจิแห่งนี้เป็นศูนย์กลาง เป็นวัดพุทธแห่งแรก และเป็นที่ประดิษฐานของพระพุทธรูปองค์แรกที่เข้ามายังญี่ปุ่น และยังเป็นวัดพุทธที่ไม่มีนิกาย ต้องรับคนทุกเพศ ทุกนิกายอีกด้วย ไฮไลท์สำคัญคือ อารามหลัก ได้รับการจดทะเบียนเป็นสมบัติของชาติ มีทางเดินไต่ดินมีดสนิทให้ไดลองเดินวนรอบเพื่อสัมผัสประสบการณ์แห่งการเกิดใหม่เรียกว่า “โคดงิเมะกุริ” บริเวณทางเดินเข้าวัดจะมี **ถนนนากามิเสะ (Nakamise)** เป็นชื่อของถนนเส้นหลักระหว่างประตู Niomon และ ประตู Sanmon ของวิหารใหญ่ วัด Zenkoji ชื่อนี้มีความหมายตามตัวอักษรว่า “ถนนของร้านค้าภายในบริเวณวัด” ที่เต็มไปด้วยร้านค้ามากมาย ตั้งแต่ของที่ระลึกทางพุทธศาสนา ของเก่าสะสม งานหัตถกรรม และเครื่องปั้นดินเผาท้องถิ่น ขนม ซอฟท์ครีม ของทานเล่นมากมาย เมืองนากาโนะนั้น มีชื่อเสียงในเรื่องมิโซะ ไม่พลาดกับการได้ชิมซอฟท์ครีมรสมิโซะ อีกด้วย



### อิสระอาหารเย็นตามอัธยาศัย

ที่พัก

DORMY INN NAGANO HOTEL หรือเทียบเท่าระดับเดียวกัน

วันที่  
4

ฮาคุบะ-สถานีอิวาทาเกะ กอนโดล่า ลิฟท์-จุดชมวิว Hakuba Mountain Harbor+The City Bakery-Yoo Hoo! Swing-อิสระลานสกี Hakuba-Starbucks snow peak land-ยามานะชิ



#### บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (4)

จากนั้นนำท่านสู่ **สถานีโนอาห์ อิวาทาเกะ กอนโดล่า ลิฟท์ (NOAH Iwatake Gondola Lift)** เพื่อขึ้นไปยัง **Hakuba Iwatake Mountain Resort (รวมค่ากอนโดล่าลิฟท์)** ใช้เวลาประมาณ 10 นาที เพื่อขึ้นไปยังด้านบนภูเขาอิวาทาเกะ ความสูงกว่าระดับน้ำทะเล 1,100 เมตรนั้น วิถีทัศน์ของเทือกเขาฮิดะหรือเทือกเขาเจแปนแอลป์ตอนเหนือสวยงามตระการตาแก่การมาเยือน



ห้ามพลาดกับการชมวิวแบบพาโนรามา ณ **Hakuba Mountain Harbor** ด้วยทัศนียภาพที่เหนือชั้นของภูเขาโดยรอบ **จุดเด่น** คือ ระเบียง “Hakuba Sanzan” ที่สามารถเห็นเทือกเขาแอลป์แบบ 360 องศา ได้อย่างสวยงามในทุกฤดูกาล อีกทั้งสามารถยื่นถ่ายรูป และดื่มด่ำกับบรรยากาศได้อย่างเต็มอิม ในบริเวณเดียวกันที่มี **ร้านเบเกอรี่ The City Bakery (ไม่รวมค่าอาหารและเครื่องดื่ม)** โดยทางเข้ามีที่นั่งบนระเบียง สามารถเพลิดเพลินไปกับการจิบเครื่องดื่มอุ่น ๆ พร้อมชมบรรยากาศตามอัธยาศัย นอกจากนี้ยังมี **Yoo-Hoo! SWING** ซิงช้าลอยฟ้าขนาดใหญ่ที่สามารถชมวิวสวย ๆ ไปพร้อมกับแก้วซิงช้าแบบหันหน้าเข้าหาธรรมชาติบนเทือกเขาสูง (**ราคาทัวร์ไม่รวมค่าซิงช้า**) **หมายเหตุ ซิงช้าจะเปิดให้บริการเฉพาะช่วงเวลาจำกัดตั้งแต่ปลายเดือนสิงหาคม ถึงต้นเดือนพฤศจิกายนเท่านั้น**



จากนั้นอิสระให้ท่านใช้เวลาเก็บภาพความสวยงามของเทือกเขาแอลป์ หรือนั่งกระซำกลับลง มาด้านล่างสถานี โนอาห์ อิวาทากะ เพื่อเล่นกิจกรรมลานสกีด้านล่างที่มีกิจกรรมต่าง ๆ ให้ ท่านเล่นมากมาย ไม่ว่าจะเป็น สโนว์บอร์ด ห่วงยางเลื่อน รถลากเลื่อนหิมะ เป็นต้น (ค่าทัวร์ไม่ รวมค่าเช่าชุดอุปกรณ์เครื่องเล่นลานสกี)





### บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (5)

นำท่านจิบกาแฟพร้อมกับชมวิวทิวทัศน์ธรรมชาติอันงดงามของฮาคุบะที่ **STARBUCK SNOW PEAK LAND** ตั้งอยู่ที่ SNOW PEAK LAND STATION HAKUBA สถานที่ตั้งแคมป์ท่ามกลางธรรมชาติอันอุดมสมบูรณ์ที่มีเทือกเขางามเป็นฉากหลัง มีที่นั่งในร่มและกลางแจ้งให้เราได้เลือกเสพบรรยากาศตามใจชอบ พร้อมจำหน่ายสินค้าฉลองการเปิดตัวด้วยสกรีนยืดห่อ Snow Peak ลงในผลิตภัณฑ์ที่จำหน่ายภายในสตาร์บัคส์ด้วย (ราคาทัวร์ไม่รวมค่าเครื่องดื่ม)



จากนั้นนำท่านสู่ จังหวัดยามานะชิ ซึ่งเป็นที่ตั้งของภูเขาไฟฟูจิ และทะเลสาบทั้ง 5 รอบภูเขาไฟฟูจิ ทั้งทะเลสาบยามานากาโกะ, ทะเลสาบดาวาภูจิโกะ, ทะเลสาบไซโกะ, ทะเลสาบไซจิโกะ และทะเลสาบโมโตชู เพื่อนำท่านเข้าสู่ที่พัก



### บริการอาหารเย็น ณ โรงแรม พิเศษ!! อิ่มอร่อยกับบุฟเฟ่ต์งาปู (6)



ที่พัก

YUKARI NO MORI หรือเทียบเท่าระดับเดียวกัน

ให้ท่านได้ผ่อนคลายกับการแช่น้ำแร่ร้อนเซ็นธรรมชาติ เชื่อว่าถ้าได้แช่น้ำแร่แล้ว จะทำให้ผิวพรรณสวยงาม และช่วยให้ระบบหมุนเวียนโลหิตดีขึ้น



วันที่  
5หมู่บ้านโอชิโนะฮักไก-โออิชิพาร์ค-เรียนรู้พิธีชงชาญี่ปุ่น-เมืองนาโกย่า-  
อิสระ ช้อปปิ้ง ณ ย่านซากาเอะ

บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (7)

จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **หมู่บ้านโอชิโนะ ฮักไก (Oshino Hakkai)** โอชิโนะ ฮักไก เป็นหมู่บ้านเล็กๆ ประกอบด้วยบ่อน้ำ 8 บ่อในโอชิโนะ ตั้งอยู่ระหว่างทะเลสาบคาวากูจิโกะกับทะเลสาบยามานาคาโกะ บ่อน้ำทั้ง 8 นี้เป็นน้ำจากหิมะที่ละลายในช่วงฤดูร้อน ที่ไหลมาจากทางลาดใกล้ๆ ภูเขาไฟฟูจิผ่านหินลาวาที่มีรูพรุนอายุกว่า 80 ปี ทำให้น้ำใสสะอาดเป็นพิเศษ นอกจากนี้ยังมีร้านอาหาร ร้านจำหน่ายของที่ระลึก และชมรอบๆ บ่อที่ชายตักผัก ขนมหวาน ผักดอง งานฝีมือ และผลิตภัณฑ์ท้องถิ่นอื่น ๆ อิสระให้ท่านได้เพลิดเพลินกับการถ่ายรูปและซื้อของที่ระลึกตามอัธยาศัย

## OSHINO HAKKAI



หมู่บ้านน้ำใส  
โอชิโนะ ฮักไก

จากนั้นนำท่านสู่ **สวนโออิชิ (Oishi Park)** สวนสาธารณะริมทะเลสาบคาวากูจิโกะ เป็นหนึ่งในจุดชมวิวยอดนิยมของภูเขาไฟฟูจิ ซึ่งในฤดูหนาว จะเห็นวิวภูเขาไฟฟูจิเป็นฉากหลังที่มีหิมะสีขาวปกคลุม ให้ท่านเดินชมพร้อมเก็บภาพความประทับใจและชมภูเขาไฟฟูจิอันงดงาม เราจะรู้สึกผ่อนคลายจนลืมเวลาไปได้เลย ด้านในมีศูนย์ Kawaguchiko Natural Living Center ที่สามารถซื้อของฝากสินค้าหัตถกรรมท้องถิ่นมากมายอีกด้วย (\*\*การตกของหิมะขึ้นกับสภาพอากาศเป็นสำคัญ)



จากนั้นนำท่านสัมผัสประสบการณ์พิเศษ **เรียนรู้พิธีชงชาแบบญี่ปุ่น (Shikido)** ให้ท่านได้เรียนรู้วิธีชงชาแบบธรรมเนียมญี่ปุ่น มีเซนเซมาสอนการชงชาแบบญี่ปุ่นตั้งแต่การวอร์มอุปกรณ์ การชง และขั้นตอนการดื่ม อีกทั้งยังเป็นการชงชาที่วิวทิวทัศน์ดีมาก ๆ ท่านจะได้มองเห็นทั้งวิวภูเขาไฟฟูจิ และทะเลสาบคาวากูจิโกะ







บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร พิเศษ!! บุฟเฟ่ต์ปิ้งย่าง (8)



# BUFFET YAKINIKU

รับรองกับเมนูบุฟเฟ่ต์ปิ้งย่างฮาชิโมตะ



จากนั้นนำท่านเดินทางต่อสู่ **เมืองนาโกย่า (Nagoya)** เป็นเมืองที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในภูมิภาคชูบุ (Chubu) และเป็นเมืองที่ใหญ่เป็นอันดับ 4 ของประเทศญี่ปุ่น ขึ้นชื่อในเรื่องแหล่งอุตสาหกรรม และยังเป็นเมืองท่าที่สำคัญอีกด้วย



RJ-XJ059

จากนั้นให้ท่านอิสระให้ท่านช้อปปิ้ง ณ **ย่านซากาเอะ (Sakae)** ย่านการค้าแห่งใหญ่ และทันสมัยที่สุดของนาโกย่า เป็นที่ตั้งของห้างสรรพสินค้าขนาดใหญ่ รวมไปถึงร้านแบรนด์เนมมากมายที่มารวมตัวกันอยู่ที่นี่ให้ได้เลือกสรรมากมาย



# SAKAE

**อิสระอาหารเย็นตามอัธยาศัย**

ที่พัก COMFORT HOTEL NAGOYA FUSHIMI หรือเทียบเท่าระดับ

วันที่  
**6**

สนามบินนานาชาติชুবุเซ็นแทร์-กรุงเทพฯ (สนามบินนานาชาติดอนเมือง)



**บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม (9)**

หลังรับประทานอาหารเช้าเสร็จ สมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบินนานาชาติชুবุเซ็นแทร์...  
ออกเดินทางกลับสู่ กรุงเทพฯ ประเทศไทย โดยสายการบิน THAI AIR ASIA X (XJ)  
เที่ยวบินที่ **XJ 639**

**10.30 น.**



ใช้เวลาบินประมาณ 6 ชั่วโมง 05 นาที



บริการอาหาร และเครื่องดื่มบนเครื่อง

**14.35 น.**

คณะเดินทางถึง สนามบินนานาชาติดอนเมือง กรุงเทพฯ โดยสวัสดิภาพและความประทับใจมิรู้ลืม



**สำหรับลูกค้าท่านที่ไม่ต้องการใช้ตัวเครื่องบิน (JOIN LAND)**

**หักออกจากราคารั้วร์ 7,000.-/ท่าน**

# Real choice

สำหรับลูกค้าที่จองโปรแกรมทัวร์เส้นทางญี่ปุ่น เส้นทางเวียดนาม สามารถเลือกใช้แพ็คเกจเสริมจาก Real Choice ได้ทุกบริการ

## Real Private Choice

สำหรับท่านที่ต้องการความเป็นส่วนตัวมากขึ้น  
ท่านสามารถเลือกใช้บริการ รถส่วนตัวได้  
โดยมีรูปแบบรถให้เลือกถึง 3 ประเภท  
โดยรถ แต่ละประเภท สามารถนั่งได้ถึง 2 ท่านขึ้นไป



Bus (10-20 ท่าน)



VAN (2-8ท่าน)



Alphard (2-4 ท่าน)

**ติดต่อสอบถามราคากับเจ้าหน้าที่**

\*\*\*อัตรา ณ วันที่ 25/05/67\*\*\*

## Real Private Choice

สำหรับท่านที่ต้องการความเป็นส่วนตัวมากขึ้น  
ท่านสามารถเลือกใช้บริการ รถส่วนตัวได้  
โดยมีรูปแบบรถให้เลือกถึง 2 ประเภท  
โดยรถ แต่ละประเภท สามารถนั่งได้ถึง 2 ท่านขึ้นไป



VAN (7-8ท่าน)



BUS (10-18 ท่าน)

**ติดต่อสอบถามราคากับเจ้าหน้าที่**

\*\*\*อัตรา ณ วันที่ 25/05/67\*\*\*

## Real Seat Choice



### Premium Flatbed

ที่นั่งสุดพิเศษขนาดที่นั่งกว้าง 19 นิ้ว  
ที่มีความห่างระหว่างแถว 59 นิ้ว  
สามารถปรับนอนได้ท่าที่คุณต้องการ  
พร้อมด้วยอุปกรณ์อื่นๆ  
ให้คุณเดินทางอย่างสะดวกสบายยิ่งขึ้น

ราคาขึ้นอยู่กับวันเดินทาง

\*\*อัตรา ณ วันที่ 26/02/67\*\*

\*\*มีราคาทุกครั้งที่ออกทำการสั่งซื้อ



### HOT Seat

ด้วยพื้นที่วางขาที่กว้าง 17.5 นิ้ว  
คุณจึงมีพื้นที่กว้างขึ้นสำหรับการยืดขา  
ได้อย่างเต็มที่ นอกจากนี้  
คุณยังจะได้สิทธิพิเศษเครื่องก่อนใครอีกด้วย

ราคา 2,700 /เที่ยว

\*\*มีราคาทุกครั้งที่ออกทำการสั่งซื้อ



### Quite Zone

ผู้โดยสารที่มีอายุตั้งแต่ 10 ปีขึ้นไป  
ระบบอุปโภคบริโภคที่ใส่ใจสุขภาพมอบสายตา  
อาหารของคุณจะได้รับบริการเสิร์ฟ  
รวดเร็วยิ่งขึ้น

ราคา 1,600 /เที่ยว

\*\*มีราคาทุกครั้งที่ออกทำการสั่งซื้อ

## Real Baggage Choice

### เพิ่มน้ำหนักกระเป๋า

ปกติท่านจะได้น้ำหนักกระเป๋าอยู่ที่ 20 กก.  
สำหรับท่านที่ต้องการซื้อน้ำหนักกระเป๋าเพิ่ม

\*\*อัตรา ณ วันที่ 26/02/67\*\*

ฟรี 20 กิโลกรัม

ซื้อเพิ่ม 10 กิโลกรัม /เที่ยว  
ราคา 1,800 / เที่ยว

ซื้อเพิ่ม 5 กิโลกรัม /เที่ยว  
ราคา 1,500 / เที่ยว

ซื้อเพิ่ม 20 กิโลกรัม /เที่ยว  
ราคา 2,900 / เที่ยว



## Real Insurance Choice

### ประกันการเดินทางเสริม

ครอบคลุมการรักษายาพยาบาล และเหตุการณ์ไม่คาดฝัน  
เมื่อเดินทางไปยังต่างประเทศ(ที่ไม่ใช่โรคประจำตัว และ อุบัติเหตุ)  
สามารถซื้อความคุ้มครองได้ สูงสุดถึง 5,000,000 บาท

\*\*อัตรา ณ วันที่ 26/02/67\*\*

เริ่มต้นที่

710.-



## Real Wifi Choice



Package	10 GB /Day	Unlimited	เริ่มต้นที่ (บาทต่อวัน)
5 DAY	799.-	999.-	250.-
6 DAY	999.-	1,199.-	300.-

\*\*กรุณาสอบถามเงื่อนไขกับเจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ

Soft Bank



\*\*\*เริ่มปรับใช้ตั้งแต่วันที่ 17 ตุลาคม 2566 เป็นต้นไป

## Real admission Ticket Choice

### จองตั๋วล่วงหน้า

บริการจองตั๋ว Disneyland , Universal Studio ล่วงหน้า

**ติดต่อสอบถามราคากับเจ้าหน้าที่**

\*\*\*อัตรา ณ วันที่ 25/05/67\*\*\*



UNIVERSAL

TOKYO Disneyland

Universal Studio

 **Real Seat Choice**



**QUITE ZONE**

ผู้โดยสารที่มีอายุตั้งแต่ 10 ปีขึ้นไป ระบบอุปกรณ์ที่ให้แสงสว่างนุ่มนวลสายตา อาหารของคุณจะได้รับการเสิร์ฟรวดเร็วยิ่งขึ้น

**ราคา 1,600 /เที่ยว**

\*\*ใช้ราคาทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ



**HOT SEAT**

ด้วยพื้นที่วางขาที่กว้าง 17.5 นิ้ว คุณจึงมีพื้นที่กว้างขึ้นสำหรับการยืดขาได้อย่างเต็มที่ นอกจากนี้คุณยังจะได้สิทธิขึ้นเครื่อง ก่อนใครอีกด้วย

**ราคา 2,700 /เที่ยว**

\*\*ใช้ราคาทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ



**PREMIUM FLATBED**

ที่นั่งสุดพิเศษขนาดที่นั่งกว้าง 19 นิ้ว ที่มีความห่างระหว่างแถว 59 นิ้ว สามารถปรับนอนได้เท่าที่คุณต้องการ พร้อมด้วยอุปกรณ์อื่นๆ ให้คุณเดินทางอย่างสะดวกสบายเต็มที่

**ราคาขึ้นอยู่กับวันเดินทาง**

\*\*ใช้ราคาทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ

\*\*อัพเดท ณ วันที่ 26/02/67\*\*

 **Real Wifi Choice**



**Soft Bank**  
**WiFi**

PACKAGE	10 GB / DAY	UNLIMITED	ประกันเครื่อง (เป็นการเช่าจะไม่ได้คืนในภายหลัง)
5 DAY	799.-	999.-	250.-
6 DAY	999.-	1,199.-	300.-

\*\* กรุณาสอบถามเงื่อนไขกับเจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการสั่งซื้อ  
เริ่มปรับใช้ตั้งแต่วันที่ 17 ตุลาคม 2566 เป็นต้นไป



# ข้อควรรู้

กรุณาศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้า และบริษัทฯ เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯแล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่าน ได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆทั้งหมด



**\*\*ท่านใดมีเที่ยวบินภายในประเทศ ให้ท่านจองเป็นสายการบิน แอร์เอเชีย เท่านั้น\*\***

ทั้งนี้หากสายการบิน หรือเที่ยวบินหลักเกิดการล่าช้า ทางบริษัทฯจะพิจารณาชดเชยค่าเสียหาย เฉพาะในส่วนสายการบินภายในประเทศ ที่เป็นสายการบินเครือเดียวกันกับเที่ยวบินหลักเท่านั้น นอกเหนือจากสายการบินที่ทางบริษัทฯ แจ้ง ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่รับผิดชอบ และพิจารณาทุกๆ กรณี เนื่องจากทางบริษัทฯ ได้จำหน่ายโปรแกรมทัวร์ที่เริ่มเดินทางจาก สนามบินสุวรรณภูมิ ไม่นับรวม การเดินทางจากสนามบินอื่นๆและให้แจ้งต่อพนักงานขายล่วงหน้า ก่อนทำการซื้อบัตรโดยสาร ภายในประเทศทุกครั้ง เนื่องจากต้องได้รับการยืนยันเที่ยวบินหลัก และ กรุ๊ปคอนเฟิร์ม

**\*\*เพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง \*\***



**บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ รายการทัวร์สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม**

เนื่องจากสภาวะอากาศ , การระบาดของโรคติดต่อ, การเมือง , สายการบิน เป็นต้น  
โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

การบริการของรถบัสนำเที่ยวญี่ปุ่น ตามกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น  
สามารถให้บริการได้วันละ 10 ชั่วโมง มีอาจเพิ่มเวลาได้ โดยมีคนคุมเทศก์ และ คนขับจะเป็นผู้บริหารเวลา ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจรในวันเดินทางนั้นๆ เป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยว ตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง



# อัตราค่าบริการ ? รวมอะไรบ้าง



**ค่าตัวเครื่องบิน  
ขาไป - กลับ**

(ตามรายการระบุ รวมถึงค่าภาษี  
สนามบิน และ ค่าภาษีน้ำมัน)



**ค่ารถโค้ช  
ปรับอากาศ  
ตามรายการที่ระบุ**



**โรงแรมที่พักตามระบุ  
หรือ เกียบเต่า  
(พัก 2-3 ท่าน/ห้อง)**



**ค่าธรรมเนียม  
เข้าชมสถานที่ต่างๆ  
ตามรายการที่ระบุ**



**ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%  
ภาษีหัก ณ ที่จ่าย 3%  
(คิดเฉพาะค่าบริการ)**



**ค่าอาหาร  
ตามรายการที่ระบุ**



**ค่าเบี้ยประกัน  
อุบัติเหตุในระหว่างการเดินทาง  
ท่องเที่ยวต่างประเทศ**

วงเงินประกันท่านละ 500,000 บาท  
(ไม่ครอบคลุมถึงสุขภาพ อาการเจ็บป่วย หรือโรคประจำตัว)  
กรณีเสียชีวิตจากอุบัติเหตุระหว่างการเดินทางท่องเที่ยว  
วงเงินประกันท่านละ 1,000,000 บาท (เงื่อนไขตามกรมธรรม์)







# อัตราค่าบริการ ไม่รวมรวมอะไรบ้าง ?



## ค่าใช้จ่ายส่วนตัว ของผู้เดินทาง

- ค่าหนังสือเดินทาง
- ค่าโทรศัพท์
- ค่าอาหาร เครื่องดื่ม
- ค่าช้อปปิ้ง
- ค่ามีนibarในห้อง
- และค่าพาหนะต่างๆ ที่มีได้ระบุในรายการ



## ค่าธรรมเนียมวีซ่า เข้าประเทศญี่ปุ่น

กรณีประกาศให้กลับมายื่นร้องขอวีซ่าอีกครั้ง (เนื่องจากทางญี่ปุ่นได้ประกาศยกเว้นการยื่นวีซ่าเข้าประเทศญี่ปุ่นให้กับคนไทย สำหรับผู้ที่ประสงค์พำนักระยะสั้นในประเทศญี่ปุ่นไม่เกิน 15 วัน)

หากในภายหลังทางรัฐบาลญี่ปุ่นประกาศให้ยื่นวีซ่าตามเดิม ผู้เดินทางจะต้องจ่ายเพิ่ม 2,000 บาท สำหรับการยื่นร้องขอวีซ่า



ค่าธรรมเนียมกระเป๋า  
สัมภาระที่มีน้ำหนักเกินกว่า  
ที่สายการบินนั้นๆ กำหนด  
หรือ สัมภาระใหญ่เกิน  
ขนาดมาตรฐาน



ค่าภาษีน้ำมัน  
ที่ทางสายการบินเรียกเก็บเพิ่ม  
ในภายหลังจากทางบริษัทฯ  
ได้ออกตัวเครื่องบินไปแล้ว



ค่ามัคคุเทศก์และ  
หัวหน้าทัวร์  
ที่คอยอำนวยความสะดวก  
ตลอดการเดินทาง



## ค่าทิปมัคคุเทศก์ คนขับรถ 2,000 บาท/ท่าน/ทริป



เดินทางขั้นต่ำ 30 ท่าน หากต่ำกว่ากำหนด กรุ๊ปจะไม่สามารถเดินทางได้ หากผู้เดินทางทุกท่านยินดีที่จะชำระค่าบริการเพิ่มเพื่อให้คณะเดินทางได้ ทางเรายินดีที่จะประสานงานในการเดินทางตามประสงค์ให้ท่านต่อไป ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการงดออกเดินทาง และเลื่อนการเดินทางไปในวันอื่นต่อไป โดยทางบริษัทฯ จะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้า



# เงื่อนไขที่ควรรู้



## 1 เงื่อนไขการจอง และ การชำระเงิน (เฉพาะการส่งจอยท์วอร์เท่านั้น ไม่รวมการตัดกรุ๊ป หรือกรุ๊ปเหมา)

- ✦ **มัดจำทำนละ 15,000 บาท** ภายหลังจากที่ท่านได้รับอินวอยซ์การจอง 1 วัน
- ✦ กรณีลูกค้าทำการจองน้อยกว่าวันเดินทาง 30 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าทัวร์เต็มจำนวนทันทีในวันจองเท่านั้น

### ! ส่วนที่เหลือ ชำระก่อนวันเดินทาง 30 วัน (นับรวมวันเสาร์ และอาทิตย์)

- หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด ขออนุญาตตัดที่นั่งให้ลูกค้าท่านอื่นที่รออยู่
- หากชำระไม่ครบตามจำนวน บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติโดยไม่มีเงื่อนไข
- เมื่อท่านชำระเงินไม่ว่าจะทั้งหมด หรือบางส่วน ทางบริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขและข้อตกลงต่างๆที่ได้ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว



หากชำระเงินในแต่ละส่วนแล้ว โปรดส่งสำเนาการโอนเงิน พร้อมระบุชื่อพนักงานขาย มาทางอีเมล หรือ แบนสลิปผ่านระบบจองที่นั่งออนไลน์ของทางบริษัทฯ

### 1.1 เงื่อนไขยกเลิกการจอง (เฉพาะการส่งจอยท์วอร์เท่านั้น ไม่รวมการตัดกรุ๊ป หรือกรุ๊ปเหมา)

- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน คืนเงินบางส่วน (หักจากค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงแล้ว เช่น ค่ามัดจำบัตรโดยสารเครื่องบิน และมัดจำค่าบริการโรงแรม, รถโค้ช ร้านอาหาร จากทางต่างประเทศ )
- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 30 วัน คืนเงินค่าทัวร์ 50% (จากราคาทัวร์ที่ซื้อ)
- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 15 วัน ไม่สามารถคืนเงินได้ / สามารถเปลี่ยนแปลงผู้เดินทางได้ (เปลี่ยนชื่อ) ต้องแจ้งให้บริษัทฯ ทราบล่วงหน้าอย่างน้อย 7 วัน

### 1.2 เงื่อนไขยกเลิกการจอง / เดินทางวันหยุด หรือเทศกาล และ โปรแกรมที่เดินทางด้วยเที่ยวบินพิเศษ Charter Flight

- กรุ๊ปที่เดินทาง **ในช่วงวันหยุด หรือเทศกาล** ที่ต้องการันตีค่าบัตรโดยสารทั้งหมด และที่นั่งกับสายการบิน หรือกรุ๊ปที่มีการการันตีค่าที่พักทั้งหมด และอื่นๆโดยตรง หรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศ และไม่อาจขอคืนเงินได้ **รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ CHARTER FLIGHT** ขอสงวนสิทธิ์ไม่มีการคืนเงินทุกกรณี ทั้งมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมด เนื่องจากเป็นการเหมาจ่ายในเที่ยวบิน และโปรแกรมนั้นๆ **ซึ่งไม่สามารถใช้เงื่อนไขยกเลิกการจองร่วมกับข้อที่ 1.1 ได้**

**2** **เงื่อนไขการจอง และการชำระเงิน \*เฉพาะการตัดรูป หรือรูปเหมา**  
ซึ่งเป็นข้อตกลงระหว่าง บริษัททัวร์ ผู้ขาย และ บริษัททัวร์ผู้ซื้อ เท่านั้น



**มัดจำท่านละ 15,000 บาท** หลังจากที่ท่านได้รับอินวอยซ์การจอง **1 วัน**  
(กรณีลูกค้าทำการจองน้อยกว่าวันเดินทาง 30 วัน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าทัวร์  
เต็มจำนวนทันทีในวันจองเท่านั้น)



**ส่วนที่เหลือ ชำระก่อนวันเดินทาง 35 วัน**  
(นับรวมวันเสาร์ และอาทิตย์)



**หากไม่ชำระมัดจำตามที่กำหนด**  
ขออนุญาตตัดที่นั่งให้ลูกค้าท่านอื่นที่รออยู่



**หากชำระไม่ครบตามจำนวน**  
บริษัทฯ ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทาง  
โดยอัตโนมัติโดยไม่มีเงื่อนไข



**เมื่อท่านชำระเงิน ไม่ว่าจะทั้งหมด**  
**หรือ บางส่วน**  
ทางบริษัทฯ ถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไข  
และ ข้อตกลงต่างๆที่ได้ระบุไว้ทั้งหมดนี้แล้ว

## 2.1 เงื่อนไขยกเลิกการจอง

- ยกเลิกก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 45 วัน คืนเงินเต็มจำนวน
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 45 วัน คืนเงินบางส่วน (หักจากค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงแล้ว เช่น ค่ามัดจำบัตรโดยสารเครื่องบิน และมัดจำค่าบริการโรงแรม, รถโค้ช, ร้านอาหาร จากทางต่างประเทศ )
- ยกเลิกก่อนการเดินทางน้อยกว่า 30 วัน ไม่สามารถคืนเงินได้

## 2.2 เงื่อนไขยกเลิกการจอง / เดินทางวันหยุด หรือเทศกาล และโปรแกรมที่เดินทางด้วยเที่ยวบินพิเศษ Charter Flight

- กรู๊ปที่เดินทาง ใน **ช่วงวันหยุด หรือเทศกาล** ที่ต้องการันตีค่าบัตรโดยสารทั้งหมด และ ที่นั่งกับสายการบิน หรือกรู๊ปที่มีการการันตีค่าบริการที่พัก ทั้งหมด และอื่นๆโดยตรง หรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศ หรือ ต่างประเทศ และไม่อาจขอคืนเงินได้ รวมถึง **เที่ยวบินพิเศษ CHARTER FLIGHT** ขอสงวนสิทธิ์ไม่มีการคืนเงินทุกกรณี ทั้งมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมด เนื่องจากเป็นการเหมาจ่ายในเที่ยวบิน และโปรแกรมอื่นๆ **ซึ่งไม่สามารถใช้เงื่อนไขยกเลิกการจองร่วมกับข้อที่ 2.1 ได้**

3

### เงื่อนไขกรณีเกิดภัยพิบัติ

ไม่ว่ากรณีใดๆ หากเกิดภัยพิบัติตามธรรมชาติ หรือ ภัยพิบัติอื่นไม่สามารถคาดการณ์ล่วงหน้าได้



เช่น พายุไต้ฝุ่น แผ่นดินไหว สึนามิ หรือโรคระบาด  
ในประเทศ หรือ นอกประเทศ หรือเมืองที่ท่านเดินทางไป

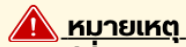
ลูกค้าไม่สามารถที่จะนำเหตุการณ์ดังกล่าวมาขอยกเลิก หรือ ขอเงินคืนได้ และ บริษัทฯ จะไม่คืนเงินใดๆ ทั้งสิ้น แต่จะขอสงวนสิทธิ์ในการพิจารณาเลือกการเดินทางออกไปได้ตามที่บริษัทฯ ได้แจ้ง  
จนกว่าภัยพิบัตินั้นจะสิ้นสุดลง



i

### โปรดตรวจสอบ Passport

จะต้องมีอายุคงเหลือ ณ วันเดินทางมากกว่า 6 เดือนขึ้นไป และ เหลือหน้ากระดาษอย่างต่ำ 2 หน้า หากไม่มั่นใจโปรดสอบถาม



### หมายเหตุ

กรณีที่คุณจองตั๋วเที่ยวเดียวเข้าเมืองกรุงเทพฯ และในต่างประเทศ ปฏิเสธมิให้เดินทางออก หรือ เข้าประเทศที่ระบุไว้ในรายการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าตัวตั๋วไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น รวมถึงเมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว ถ้าท่านงดการใช้บริการรายการใดรายการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะ ถือว่าท่านสละสิทธิ์ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการคืน ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น



### ข้อมูลเพิ่มเติม : ตัวเครื่องบิน และ ที่นั่ง

- ในการเดินทางเป็นหมู่คณะ ผู้โดยสารจะต้องเดินทางไป-กลับพร้อมกัน ไม่สามารถเลื่อนวันเดินทางกลับได้
- การจัดที่นั่งของกรุ๊ปเป็นไปโดยสายการบินเป็นผู้กำหนด ซึ่งทางบริษัทฯ ไม่สามารถเข้าไปแทรกแซงได้
- กรณี ยกเลิกการเดินทาง บัตรโดยสารไม่สามารถยกเลิก หรือคืนเงินบางส่วนได้



### ข้อมูลเพิ่มเติม : โรงแรมที่พัก

- เนื่องจากการวางแผนแบบห้องพักของแต่ละโรงแรมแตกต่างกัน จึงอาจทำให้ห้องพักแบบ ห้องเดี่ยว (Single) และห้องคู่ (Twin / Double) และ ห้องพักแบบ 3 ท่าน / 3 เตียง (Triple Room) ห้องพักอาจจะไม่ติดกัน
- กรณีมีงานจัดประชุมนานาชาติ (Trade Fair) เป็นผลให้ค่าโรงแรมสูงขึ้นมาก และห้องพักในเมืองเต็ม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยน หรือย้ายเมืองเพื่อให้เกิดความเหมาะสม



### ข้อมูลเพิ่มเติม : สัมภาระ และ ค่าพนักงานยกกระเป๋า (Porter)

- สำหรับน้ำหนักของสัมภาระที่ทางสายการบินอนุญาตให้บรรทุกใต้ท้องเครื่องบิน คือ 20 กิโลกรัม (สำหรับผู้โดยสารชั้นประหยัด / Economy Class Passenger) การเรียกค่าธรรมเนียมเพิ่มเป็นสิทธิ์ของสายการบินที่ท่านไม่อาจปฏิเสธได้ (ท่านต้องชำระในส่วนที่โดนเรียกเก็บเพิ่ม)



สำหรับกระเป๋าสัมภาระของผู้โดยสาร (ยกเว้นทารก) สามารถนำสัมภาระพกพาขึ้นเครื่องได้ไม่เกิน 2 ชั้น ได้แก่ กระเป๋าสัมภาระ 1 ชั้น หรือกระเป๋าใส่คอมพิวเตอร์ หรือกระเป๋าถือ หรือกระเป๋าขนาดเล็กอีก 1 ชั้น ต้องมีขนาดไม่เกิน 56 ซม.(สูง)x36 ซม.(กว้าง)x 23 ซม.(หนา) ต้องสามารถจัดเก็บไว้ในช่องเก็บสัมภาระเหนือศีรษะภายในห้องโดยสารได้



กรณีที่ต้องมีบินด้วยสายการบินภายในประเทศ น้ำหนักของกระเป๋า อาจจะถูกกำหนดให้ต่ำกว่ามาตรฐานได้ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของแต่ละสายการบิน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับภาระส่วนของค่าใช้จ่ายที่สัมภาระน้ำหนักเกิน (ท่านต้องชำระในส่วนที่โดนเรียกเก็บเพิ่ม)



**ทางบริษัทฯ ไม่รับผิดชอบกรณีเกิดการสูญเสี่ย สูญหายของกระเป๋า และ สัมภาระของผู้โดยสารทุกกรณี  
หมายเหตุ... (สำคัญมาก!!! ผู้โดยสารควรรับทราบก่อนการเดินทาง)**

## 1

### รายการอาจมีการเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม

เนื่องจาก การยกเลิกเที่ยวบิน ความล่าช้าของสายการบิน โรงแรม ที่พัก การจราจร เหตุการณ์ทางการเมือง การนัดหยุดงาน การก่อกองกำลัง อุบัติเหตุ สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ ภาวะภัย อัคคีภัย โรคระบาด ในประเทศ หรือนอกประเทศ หรือเมืองที่ท่านเดินทางไป หรือ ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดๆ ก็ตาม (ซึ่งเป็นเหตุการณ์ที่นอกเหนือการควบคุมจากทางบริษัทฯ) โดยทางบริษัทฯ จะคำนึงถึงความปลอดภัยของลูกค้าเป็นสำคัญ

## 2

### หากท่านยกเลิกทัวร์

เนื่องจากเหตุการณ์ความไม่สงบทางการเมือง สายการบิน สภาพอากาศ ภัยธรรมชาติ ภาวะภัย อัคคีภัย โรคระบาด ในประเทศ หรือนอกประเทศ หรือเมืองที่ท่านเดินทางไป แต่สายการบิน หรือในส่วนของบริการทางประเทศที่ท่านเดินทางท่องเที่ยว ยังคงให้บริการอยู่เป็นปกติ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทั้งหมด หรือบางส่วนให้กับท่าน

## 3

### หากในวันเดินทาง สถานที่ท่องเที่ยวใดที่ไม่สามารถเข้าชมได้

สถานที่ท่องเที่ยวใดที่ไม่สามารถเข้าชมได้ ไม่ว่าจะด้วยสาเหตุใดก็ตาม ทางบริษัทฯ จะหาสถานที่ท่องเที่ยวใหม่ทดแทน หรือคืนค่าใช้จ่ายบางส่วนนั้นให้

## 4

### บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบและขอสงวนสิทธิ์ในการไม่คืนค่าทัวร์ทั้งหมด หรือ บางส่วนให้กับท่าน ในกรณีดังนี้

- กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมือง ห้ามผู้เดินทาง เดินทาง เนื่องจากมีสิ่งผิดกฎหมาย หรือสิ่งของห้ามนำเข้าประเทศ **เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง** หรือความประพฤติส่อไปในทางเสื่อมเสียด้วยเหตุผลใดๆ ก็ตามที่ทางกองตรวจคนเข้าเมืองห้ามผู้เดินทาง
- กรณีที่สถานทูตงดออกวีซ่า อันสืบเนื่องมาจากตัวผู้โดยสารเอง
- กรณีที่กองตรวจคนเข้าเมืองของประเทศไทยงดออกเอกสารเข้าเมือง ให้กับชาวต่างชาติ หรือ คนต่างด้าวที่พำนักอยู่ในประเทศไทย



## จากมาตรการยกเว้นวีซ่าเข้าประเทศญี่ปุ่นให้กับคนไทย

ผู้ที่ประสงค์จะพำนักระยะสั้น ในประเทศญี่ปุ่นไม่เกิน 15 วัน ไม่ว่าจะด้วยวัตถุประสงค์ เพื่อการท่องเที่ยว เยี่ยมญาติ หรือธุรกิจ จะต้องยื่นเอกสารในขั้นตอนการตรวจเข้าเมือง เพื่อยืนยันการมีคุณสมบัติ การเข้าประเทศญี่ปุ่น ดังต่อไปนี้

1. ตัวเครื่องบินขาออกจากประเทศญี่ปุ่น (ทางบริษัทฯ จัดการให้)
2. สิ่งที่ยืนยันว่าท่านสามารถรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่อาจเกิดขึ้นในระหว่างที่พำนักในประเทศญี่ปุ่นได้ (เช่น เงินสด บัตรเครดิต เป็นต้น)
3. ชื่อ ที่อยู่ และหมายเลขติดต่อในระหว่างที่พำนักในประเทศญี่ปุ่น (ทางบริษัทฯ จัดการให้)
4. กำหนดการเดินทางระหว่างที่พำนักในประเทศญี่ปุ่น (ทางบริษัทฯ จัดการให้)

### • คุณสมบัติการเข้าประเทศญี่ปุ่น

#### (สำหรับกรณีการเข้าประเทศญี่ปุ่นด้วยมาตรการยกเว้นวีซ่า)

1. หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลืออยู่ ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน
2. กิจกรรมใดๆ ที่จะกระทำในประเทศญี่ปุ่นจะต้องไม่เป็นสิ่งที่ขัดต่อกฎหมายและเข้าข่ายคุณสมบัติ การพำนักระยะสั้น
3. ในขั้นตอนการขอเข้าประเทศ จะต้องระบุระยะเวลาการพำนักไม่เกิน 15 วัน
4. เป็นผู้ที่ไม่มีประวัติการถูกส่งตัวกลับจากประเทศญี่ปุ่น มิได้อยู่ในระยะเวลาของการถูกปฏิเสธ ไม่ให้เข้าประเทศ และ ไม่เข้าข่ายคุณสมบัติที่จะถูกปฏิเสธไม่ให้เข้าประเทศ



**หมายเหตุ : กรุณาอ่านศึกษารายละเอียดทั้งหมดก่อนทำการจอง เพื่อความถูกต้อง และ ความเข้าใจตรงกันระหว่างท่านลูกค้า และบริษัท**

**1** บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะเลื่อนการเดินทาง หรือ ปรับราคาค่าบริการขึ้น ในกรณีที่มีผู้ร่วมคณะไม่ถึง 30 ท่าน

**2** ขอสงวนสิทธิ์การเก็บค่าน้ำมันและภาษีสนามบินทุกแห่งเพิ่ม หากสายการบินมีการปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง

**3** บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนเที่ยวบิน โดยมีต้องแจ้ง ให้ทราบล่วงหน้า อันเนื่องมาจากสาเหตุต่างๆ

**4** บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดกรณีความล่าช้าจากสายการบิน การยกเลิกบิน การประท้วง การนัดหยุดงาน การก่อการจลาจล ภัยธรรมชาติ การนำสิ่งของผิดกฎหมาย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ

- 5 บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น หากเกิดสิ่งของสูญหาย อันเนื่องเกิดจากความประมาทของท่าน เกิดจากการโจรกรรม และอุบัติเหตุจากความประมาทของนักท่องเที่ยวเอง
- 6 เมื่อท่านตกลงชำระเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมดกับทางบริษัทฯแล้ว ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ทั้งหมด
- 7 รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองโรงแรมที่พักในต่างประเทศเรียบร้อยแล้ว โดยโรงแรม จัดในระดับใกล้เคียงกัน ซึ่งอาจจะปรับเปลี่ยนตามที่ระบุในโปรแกรม
- 8 การจัดการเรื่องห้องพักรวม เป็นสิทธิของโรงแรมในการจัดห้องให้กับกรุ๊ป ที่เข้าพัก โดยมีห้องพักรวมสำหรับผู้สูบบุหรี่ / ปลอดบุหรี่ได้ โดยอาจจะ ขอเปลี่ยนห้องได้ตามความประสงค์ของผู้ที่พักรวม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความพร้อม ให้บริการของโรงแรม และไม่สามารถรับประกันได้
- 9 กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิเช่น ใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง มิฉะนั้นบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการล่วงหน้าให้ได้
- 10 มัคคุเทศก์ พนักงาน และตัวแทนของผู้จัด ไม่มีสิทธิในการให้คำสัญญาใดๆ ทั้งสิ้นแทนผู้จัด นอกจากนี้มีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจ ของผู้จัดกำกับเท่านั้น
- 11 ผู้จัดจะไม่รับผิดชอบ และไม่สามารถคืนค่าใช้จ่ายต่างๆ ได้เนื่องจากการเป็นการเหมาจ่ายกับตัวแทนต่างๆ ในกรณีที่ผู้เดินทางไม่ผ่านการพิจารณา ในการตรวจคนเข้าเมือง-ออกเมือง ไม่ว่าจะเป็กรองตรวจคนเข้าเมือง หรือ กรมแรงงานของทุกประเทศในรายการท่องเที่ยว อันเนื่องมาจากการกระทำที่ส่อไปในทางผิดกฎหมาย การหลบหนี เข้าออกเมือง เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือการถูกปฏิเสธในกรณีอื่นๆ
- 12 กรณีต้องการพักแบบ 3 ท่าน ต่อห้องหรือห้องแบบ 3 เตียง Triple โรงแรมมีห้อง Triple ไม่เพียงพอ ขอสงวนสิทธิในการจัดห้องให้เป็นแบบ แยก 2 ห้อง คือ 1 ห้องพักรวม และ 1 ห้องพักรวมเดี่ยว โดยไม่ค่าใช้จ่ายเพิ่ม

13

สภาพการจราจรในช่วงวันเดินทางตรงกับวันหยุดเทศกาลของญี่ปุ่น หรือ วันเสาร์อาทิตย์ รถอาจจะติด อาจทำให้เวลาในการท่องเที่ยว และ ซ่อมปังแต่ละสถานที่น้อยลง โดยเป็นดุลยพินิจของมัคคุเทศก์ และคนขับรถ ในการบริหารเวลา ซึ่งอาจจะขอความร่วมมือจากผู้เดินทางในบางครั้ง ที่ต้องเร่งรีบ เพื่อให้ได้ท่องเที่ยวตามโปรแกรม

14

บริการน้ำดื่มท่านวันละ 1 ขวด ต่อคน /ต่อวัน เริ่มในวันที่ 2 ของการเดินทาง ถึงวันที่ ... ของการเดินทาง

15

บริการน้ำดื่มท่านวันละ 1 ขวด ต่อคน /ต่อวัน เริ่มในวันที่ 2 ของการเดินทาง ถึงวันที่ ... ของการเดินทาง

16

การบริการของรถบัสนำเที่ยวญี่ปุ่น ตามกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น สามารถให้บริการวันละ 10 ชั่วโมง ในวันนั้นๆ มีอาจเพิ่มเวลาได้ โดยมัคคุเทศก์ และ คนขับจะเป็นผู้บริหารเวลาตามความเหมาะสม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการจราจร ในวันเดินทางนั้นๆเป็นหลัก จึงขอสงวนสิทธิ์ในการปรับเปลี่ยนเวลาท่องเที่ยว ตามสถานที่ในโปรแกรมการเดินทาง

ขอขอบพระคุณทุกท่านที่มอบความไว้วางใจให้กับเรา  
ดูแลเรื่องการท่องเที่ยวและบริการ

.....

